



A/CONF.94/10

**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
В РАМКАХ  
ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЖЕНЩИНЫ  
ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:**

**равенство,  
развитие  
и мир**

**Копенгаген, Дания**

**14-30 июля 1980 года**

**ОБЗОР И ОЦЕНКА ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ  
ВСЕМИРНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ: ОБРАЗОВАНИЕ**

**Пункт 8 предварительной повестки дня**



80-06442

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года и резолюциями Экономического и Социального Совета 2060 (LXII) от 12 мая 1977 года и 1978/28 от 5 мая 1978 года в настоящем докладе дается обзор и оценка усилий, предпринятых на национальном уровне по осуществлению Всемирного плана действий по достижению целей Международного года женщин - в частности, минимальных целей, определенных в пункте 46 Плана. В докладе содержится анализ достигнутого прогресса и встречающихся препятствий в области образования.

# СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 10	4
I. ОБЗОР ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ .....	11 - 105	7
А. Равный доступ к образованию на всех уровнях	11 - 41	7
1. Резюме .....	11	7
2. Показатели приема .....	12 - 26	7
3. Мероприятия и законодательная деятельность, осуществленные в течение 1975-1978 годов .....	27 - 36	11
4. Встречающиеся трудности .....	37 - 39	13
5. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы .....	40 - 41	13
В. Техническое и профессиональное обучение ...	42 - 64	13
1. Резюме .....	42	13
2. Показатели участия .....	43 - 54	14
3. Меры, принятые за период 1975-1978 годов .....	55 - 57	16
4. Проблемы .....	58 - 62	17
5. Первоочередные задачи и цели на 1979 и 1985 годы .....	63 - 64	18
С. Доступ к обучению по одинаковым учебным программам .....	65 - 80	19
1. Показатели .....	65 - 71	19
2. Меры, принятые в 1975-1978 годах .....	72 - 73	20
3. Проблемы .....	74 - 77	21
4. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы .....	78 - 80	22
Д. Грамотность .....	81 - 97	23
1. Показатели уровня грамотности .....	81 - 85	23
2. Меры, принятые в 1975-1978 годах .....	86 - 88	24
3. Препятствия дальнейшему прогрессу .....	89 - 92	24
4. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы .....	93 - 97	25

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Неформальное образование и образование в любом возрасте .....	98 - 105	26
1. Принятые меры .....	98 - 101	26
2. Препятствия дальнейшему прогрессу ....	102	27
3. Первоочередные задачи и цели на 1979- 1985 годы .....	103 - 105	27
Л. ОБЛАСТИ, ТРЕБУЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ .....	106 - 152	28
А. Равный доступ и равные возможности .....	106 - 116	28
В. Случаи незавершения образования .....	117 - 127	31
С. Техническое образование и профессиональная подготовка .....	128 - 132	34
Д. Одинаковые учебные программы .....	133 - 137	35
Е. Неформальное образование и образование в любом возрасте .....	138 - 141	36
Ф. Грамотность.....	142 - 149	37
Г. Дошкольное образование .....	150 - 152	39

## ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад Генерального секретаря подготовлен секретариатом Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года и резолюциями Экономического и Социального Совета 2060 (LXII) и 1978/28 от 12 мая 1977 года и 5 мая 1978 года. В нем даются обзор и оценка усилий, предпринятых на национальном уровне по претворению в жизнь минимальных целей, определенных в пункте 46 Всемирного плана действий по достижению целей Международного года женщины. В нем также содержится анализ достигнутого прогресса и встречающихся препятствий в области образования и подготовки.

2. Право на образование является основным правом человека, признанным во Всеобщей декларации прав человека, которая предусматривает обеспечение бесплатного обязательного начального образования. В статье 26 пункте 2 Декларации говорится:

"Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам. Образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми или религиозными группами, и должно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира".

В Конвенции и Рекомендации о борьбе с дискриминацией в области образования (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) подчеркивается необходимость устранения препятствий, ограничивающих права некоторых групп населения на равенство в получении образования на основании их половой или этнической принадлежности, и содействия принятию мер по обеспечению юридического и фактического равенства для всех в области образования 1/.

3. Настоящий доклад основывается, главным образом, на ответах 86 правительств на вопросник, подготовленный и разосланный Отделением по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций 2/.

1/ См. "Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о ее деятельности, представляющей особый интерес для женщин" (E/CN.6/615), пункты 14-15.

2/ Данные, представленные в докладах правительств, были проанализированы в соответствии со следующими категориями: развивающиеся страны (страны Африки, Азии, Латинской Америки и Ближнего Востока); развитые страны, включая страны с рыночной экономикой (страны в Северной Америке и Западной Европе и другие); страны с централизованной планируемой экономикой (социалистические страны Европы). Используемые обозначения соответствуют их применению в Ежемесячном статистическом бюллетене и применяются в целях удобства; они не выражают какого-либо суждения относительно уровня развития, достигнутого какой-либо страной или районом.

/...

В его подготовке также использовались доклады о деятельности ЮНЕСКО. Анализировался период с 1975 по 1978 год.

4. В главе I рассматривается прогресс, достигнутый в следующих областях образования и профессиональной подготовки: равный доступ к образованию на всех уровнях; техническая и профессиональная подготовка; доступ к образованию по одним и тем же программам; грамотность; неформальное образование и образование в любом возрасте. Большое количество представленной информации заимствовано из докладов совещаний, проводившихся региональными экономическими комиссиями 3/.

5. В главе II рассматриваются препятствия, ограничивающие прогресс в вышеуказанных областях, и содержатся предложения относительно их преодоления в 1979-1985 годах.

6. Очевидно, что образование играет жизненно важную роль в осуществлении целей Десятилетия. Недостаточно обеспеченный доступ женщин в настоящее время к этому важному процессу способствует укреплению чувства неравенства как в отношении друг к другу, так и к обществу. Необходимо внести дополнительный вклад в дело образования женщин для усиления их творческого участия в процессе развития и достижения их более эффективного вклада в дело мира.

7. Хотя обеспечение равных возможностей в области образования является одной из целей политики в области образования во многих странах, статистические данные отражают два факта: в большинстве стран женщины по-прежнему значительно отстают от мужчин в области образования; и в большинстве стран мира женщины не в состоянии использовать свое образование также и в той же степени, что и мужчины, в целях получения руководящих должностей в экономической, социальной или политической областях.

---

3/ Экономическая и Социальная комиссия для Азии и Тихого океана: "Доклад Регионального подготовительного совещания к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир" (сокращенный вариант) (E/ESCAP/187); Экономическая комиссия для Латинской Америки: "Доклад второй Региональной конференции по вопросам вовлечения женщин в экономическое и социальное развитие в Латинской Америке, 12-16 ноября 1979 года" (E/CEPAL/CRP.2/L.6); Экономическая комиссия для Западной Азии: "Окончательный доклад Регионального подготовительного совещания к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир" (E/ECWA/SDHS/CONF.4/7); Экономическая комиссия для Европы: "Краткое изложение и выводы семинара по вопросу участия женщин в экономической эволюции в регионе ЭКЕ, 9-12 июля 1979 года, Париж" (ECE/SEM.5/9); Экономическая комиссия для Африки: "Доклад второй сессии Региональной конференции по осуществлению планов действий по вовлечению женщин в развитие, Лусака, октябрь 1979 года".

/...



8. Дискриминация возникает в результате представления о том, что образование женщин имеет менее значительную экономическую ценность, поскольку мужчины и женщины находятся в неравном положении на рынке труда. К тому же эта точка зрения сравнительной экономической ценности образования для мужчин и женщин в значительной мере подкрепляется самим образованием. Образовательные системы, реализуемые через школьное обучение, отражают доминирующий характер положения мужчин и женщин в данном обществе. Во многих регионах мира в школах продолжают учить тому, что женщины должны играть пассивную роль в обществе и более активную роль в семье. В зависимости от ситуативных характеристик различных групп - поскольку женщины не составляют однородную категорию - это представление способствует закреплению роли, определяемой полом, которая может и не отражать реальности жизни женщин.

9. Вследствие значительных различий в положении женщин с экономической, социальной, культурной и географической точек зрения рассмотрение вопроса о положении женщин в области образования в глобальном масштабе является рискованным. Например, государственные расходы на образование составят, по оценкам, от 19 долл. США на одного жителя в развивающихся странах до 268 долл. США на одного жителя в развитых странах 4/. Это противоречие является одним из факторов, лежащих в основе диспропорций и неравенства в области образования для женщин.

10. Одним из наиболее драматических факторов, выявленных в результате оценки данных, является продолжающееся неравенство между женщинами и мужчинами в системе образования. Несмотря на расширение их приема в учебные заведения в период между 1975 и 1978 годами, на глобальном уровне женщины по-прежнему составляют меньшинство на начальном, втором и третьем уровнях образования; на втором уровне прием женщин снизился в течение этих лет в нескольких странах. Предполагается, что к 1985 году участие женщин в развитых странах останется стабильным на начальном и втором уровнях образования и снизится на третьем уровне. В развивающихся странах разрыв между приемом в учебные заведения мужчин и женщин несколько уменьшится на начальном уровне и более заметно уменьшится на втором и третьем уровнях, несмотря на тот факт, что на всех трех уровнях девочки представлены значительно меньше, чем мальчики. Показатели ухода из учебных заведений между начальным, вторым и третьим уровнями более значительны в развивающихся, чем в развитых странах на каждом уровне. На начальном уровне образования данные о приеме женщин в учебные заведения отражают явное сокращение к четвертому году во многих развивающихся странах, в то время как в развитых странах различия в показателях для девочек и мальчиков проявляются позднее. Во многих развивающихся странах грамотность продолжает оставаться главным вопросом большинства женского населения 5/.

4/ Статистический ежегодник ЮНЕСКО, 1977 год (№ 22), таблица 2.11.

5/ The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, "Trends and projections of enrolment, by level of education and by age", (CSR-E-21), p. 40.

## 1. ОБЗОР ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

### А. Равный доступ к образованию на всех уровнях

#### 1. Резюме

11. В течение периода оценки (1975-1978 годы) прием женщин в учебные заведения первого уровня в целом увеличился. Этот показатель в развивающихся странах был ниже, чем в развитых, где женщины принимались, как сообщается, почти наравне с мужчинами. На втором уровне также отмечалось, общее увеличение приема, хотя в некоторых странах - как в развитых, так и развивающихся, - отмечалось снижение. С другой стороны, почти все ответившие страны сообщили об увеличении приема женщин на третьем уровне образования. Африканские, азиатские и ближневосточные страны имели самый низкий показатель приема на этом уровне.

Очевидно, что доступ к образованию на всех уровнях необходимо улучшить. Особое внимание необходимо обратить на снижение показателей приема на всех уровнях в некоторых странах, и, в особенности, на снижение на втором уровне.

#### 2. Показатели приема

12. Анализ показателей приема женщин, выраженных в процентах к общему числу принятых на каждом последующем уровне образования, является показателем прогресса, достигнутого за период с 1975 года.

13. Из 22 стран, представивших данные за 1975 и 1978 годы, только три сообщили о снижении показателей <sup>6/</sup> приема женщин на начальном уровне (Ирландия - 0,1; Лесото - 0,2; Пакистан - 0,3). Десять стран сообщили о том, что в течение оцениваемого периода изменений не произошло (Австралия, Венесуэла, Дания, Индия, Исландия, Испания, Маврикий, Нидерланды, Парагвай и Швейцария). Остальные девять стран сообщили об увеличении показателей от 0,1 процентных пункта в Греции до 9,9 процентных пункта в Ираке. Шесть из этих стран сообщили об увеличении менее чем на 0,5 процентных пункта (Новая Зеландия - 0,2; Сьерра-Леоне - 0,3; Кипр - 0,4; Свазиленд - 0,5; Папуа-Новая Гвинея - 0,3 и Греция - 0,1).

---

<sup>6/</sup> Данные об участии женщин были представлены лишь в процентном отношении к общему числу учащихся женщин и мужчин на каждом уровне. В результате единственной имеющейся статистической информацией является различие в процентном соотношении участия женщин и мужчин в образовании в 1975 и 1978 годах. Это различие является различием по "процентным пунктам", а не по более часто употребляемому процентному различию (Процентное различие включает изменения в общем количестве женщин и мужчин, участвующих в определенной деятельности.)



14. Прием женщин на начальном уровне в 1978 году был различен для различных регионов и был ниже в странах с развивающейся экономикой по сравнению с развитыми странами. В странах с развитой экономикой женщины составляли почти половину учащихся на начальном уровне (Австралия - 48,6 процента; Венгрия - 57,5 процента; Греция - 48,8 процента; Дания - 47,3 процента; Ирландия - 48,7 процента; Исландия - 50,0 процента; Испания - 49,0 процента; Кипр - 48,9 процента; Новая Зеландия - 48,7 процента; Финляндия - 51,7 процента; Швеция - 49,0 процента).

15. Для развивающихся стран данные о приеме на первом уровне были следующими: в Африке прием женщин составлял от 66 процентов в Ботсване до 39,9 процента в Сьерра-Леоне. Большинство из семи стран, по которым имеются данные, сообщили показатели в пределах 40-50 процентов. Средний показатель для Африки составлял 48 процентов - т.е. половина стран сообщили показатели ниже этого показателя и половина стран - выше его. Распределение показателей за 1978 год может быть обобщено следующим образом: в одной стране зарегистрирован показатель между 30 и 40 процентами (Сьерра-Леоне - 39,9); в четырех странах зарегистрированы показатели между 40 и 50 процентами (Сьерра-Леоне - 40,0; Объединенная Республика Камерун - 44,5 в 1975 году; Маврикий - 48; Свазиленд - 49,7); в одной стране зарегистрирован показатель между 50 и 60 процентами (Лесото - 59,4) и в одной стране зарегистрирован показатель между 60 и 70 процентами (Ботсвана - 66).

16. Последние имеющиеся данные по остальным регионам развивающегося мира также различны. Средний процентный показатель приема для Азии составлял 38 процентов (Индия), причем в Сингапуре и Шри-Ланке (47,2 процента) выше этого показателя, а в Папуа-Новой Гвинее (40,0 процента) и Пакистане (29,3 процента) ниже его. Данные по Латинской Америке (Аргентина, Бразилия, Венесуэла и Парагвай) отражают равные показатели приема женщин и мужчин на первом уровне. Ирак был единственной ближневосточной страной, представившей данные об участии женщин на первом уровне образования; он указал, что девочки составляют 43 процента учащихся.

17. В целом, в течение оцениваемого периода участие женщин на втором уровне образования несколько увеличилось. Однако было отмечено снижение этого показателя в значительном количестве развитых и развивающихся стран. Около одной трети развитых стран сообщили о снижении показателей приема женщин на второй уровень образования (Финляндия - 0,5 процентных пункта; Греция - 0,6; Венгрия - 0,7 и Нидерланды - 0,11). Почти половина стран сообщили об увеличении показателей от 0,3 до 1,4 процентных пункта (Ирландия - 0,3; Кипр - 0,5; Швеция и Япония - 1,0; Австралия и Соединенные Штаты Америки - 1,4). Новая Зеландия сообщила, что в течение оцениваемого периода изменений

не произошло, а Испания сообщила об увеличении на 5,2 процентных пункта. Более 70 процентов африканских стран, по которым имеются данные как за 1975, так и за 1978 годы, указали на увеличение до 3 процентов (Сьерра-Леоне - 0,2; Бенин - 1,0; Египет - 1,9; Кения и Маврикий - 2,0; Лесото - 2,4; Свазиленд - 2,7; Берег Слоновой Кости - 3,0; Того - 3,1).

18. Большинство из семи стран Азии, Латинской Америки и Ближнего Востока, по которым имеются данные как за 1975, так и за 1978 годы, сообщили об уменьшении участия женщин на втором уровне образования. Из четырех стран Азии, по которым имеются данные, три (Индия, Пакистан и Папуа-Новая Гвинея) сообщили о снижении на 1,0 процентных пункта. Шри Ланка сообщила, что в течение оцениваемого периода изменений не произошло. В Латинской Америке Парагвай сообщил о снижении на 1,0 процентный пункт, в то время как Аргентина сообщила об увеличении на 0,4 процентных пункта. Ирак сообщил о снижении на 0,2 процентных пункта за период между 1975 и 1978 годами.

19. Показатели приема женщин на второй уровень образования в 1978 году были ниже, чем показатели приема на первый уровень. Развитие государства-члены указали, что участие женщин было почти равным участию мужчин (Кипр - 48,0 процентов; Австралия - 49,3; Дания - 47,0; Финляндия - 51,7; Федеративная Республика Германии - 49,2; Венгрия - 57,5; Исландия, Япония и Соединенное Королевство - 49,0; Ирландия - 51,5; Нидерланды - 48,0; Новая Зеландия - 49,0 и Советский Союз - 55,2).

20. Имелись данные в отношении участия женщин на втором уровне образования из 19 развивающихся стран. В целом, участие женщин было ниже, чем участие мужчин. Например, в Африке для 11 стран, представивших данные, средний показатель за 1978 год был 36,9 процента (Египет). В число стран, где показатель участия женщин было выше 36 процентов, входят Ботсвана (72 процента), Лесото (58), Свазиленд (48,2) и Кения (37). К странам, имевшим показатели ниже среднего, относятся Бенин (12,2), Того (21,9), Берег Слоновой Кости (20), Объединенная Республика Камерун (32,7 в 1975 году) и Сьерра-Леоне (32,4). В Азии для пяти стран, представивших данные, средний показатель составил 32 процента (Папуа-Новая Гвинея). Среди стран, где показатель участия женщин был выше 32 процентов, отмечались Сингапур (50,7) и Шри Ланка (50,0). Показатель ниже среднего отмечен в Индии (30,0) и Пакистане (22). Только две страны в Латинской Америке сообщили данные об участии женщин в образовании на втором уровне: Аргентина - 52,8 процента и Парагвай - 49,0 процента. Единственной ближневосточной страной, которая сообщила данные, был Ирак, указавший, что 29,6 процента из принятых на второй уровень образования, составили женщины.

21. В соответствии с имеющимися данными оказывается, что прием женщин на второй уровень образования меньше в странах с развивающейся экономикой, чем в странах с развитой экономикой. Однако снижение показателей проявляется в странах обеих категорий.

22. В целом в течение оцениваемого периода участие женщин на третьем уровне образования расширилось. Более 60 процентов стран, которые представили данные как за 1975, так и за 1978 год, сообщили об увеличении показателей более чем на 1 процентный пункт.

23. К ним относятся Берег Слоновой Кости (1,1 процентного пункта), Лесото (2,6), Кения (3,0), Маврикий (3,2), Ботсвана (11,0), Свазиленд (8,4), Индия (2,0), Парагвай (1,0), Ирландия (2,3), Дания (2,8), Испания (1,0), Швеция (1,0), Австралия (1,1), Новая Зеландия (2,2), Кипр (6,1), Нидерланды (7,0) и Венгрия (1,7). Средний показатель увеличения участия учащихся женщин на третьем уровне образования составляет 1,1 процентного пункта.

24. Семь стран сообщили об увеличении показателей менее чем на 1 процентный пункт, а именно: Сьерра-Леоне (0,3), Пакистан (0,7), Аргентина (0,1), Ирак (0,5), Финляндия (0,1), Соединенные Штаты Америки (0,7) и Советский Союз (0,9). Только Япония отметила уменьшение количества женщин, обучающихся на третьем уровне образования (0,2 процентных пункта). В Папуа-Новой Гвинее в течение оцениваемого периода изменений не произошло.

25. Показатели участия женщин на третьем уровне образования различны. Развитые страны сообщили о более высоком участии, чем развивающиеся страны. Средний показатель для развитых стран составил 44,7 процента (Австралия). Показатели участия женщин ниже среднего были отмечены в Испании (38 процентов), Югославии (39), Ирландии (40,8), Нидерландах (41,0), Соединенном Королевстве (42,0) и в Соединенных Штатах Америки (22,8). Показателем участия женщин выше среднего отмечались в Швеции (53,0), на Кипре (46,1), в Новой Зеландии (46,5), Финляндии (47,0), Венгрии (49,3) и в Советском Союзе (52,6).

26. Средний показатель для восьми африканских стран составил 23,6 процента (Сьерра-Леоне). Лесото сообщила высокий показатель, составивший 44,7 процента, затем Свазиленд (39,0) и Кения (32). Среди стран, показатели которых ниже среднего, были Берег Слоновой Кости (19,0), Объединенная Республика Камерун (15,0 в 1975 году) и Маврикий (16,0). Данные были получены из пяти азиатских стран. Средний показатель для них составил 25 процентов (Индия). Шри Ланка (53,8) и Пакистан (30,3) имели показатели выше среднего, в то время как Сингапур (23,6) и Папуа-Новая Гвинея (20,0) имели показатель ниже среднего. Только три латиноамериканские страны сообщили данные о приеме за этот период. В целом, участие мужчин и женщин было почти равным: Венесуэла (51,2), Парагвай (49,0) и Аргентина (47,7). Из ближневосточного региона данные представил только Ирак. В этой стране девочки составляли 31 процент учащихся на третьем уровне.

3. Мероприятия и законодательная деятельность, осуществленные в течение 1975-1978 годов

27. Министерства образования и социального обеспечения, и в некоторых странах женские организации, осуществили различные мероприятия с целью обеспечения равного доступа к образованию для мужчин и женщин. Такие мероприятия включали законодательные реформы, расширение учебной базы и доступ к формальному и неформальному образованию, а также к образованию в любом возрасте, включая профессиональное и техническое образование, программы образования для взрослых и совместное обучение.
28. Следующие страны сообщили об осуществлении законодательных реформ в целях обеспечения равного доступа к образованию на всех уровнях: Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Германская Демократическая Республика, Советский Союз, Новая Зеландия, Кения и Бельгия.
29. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) сообщила, что различные законодательные реформы были осуществлены по всему региону в целях поощрения равного доступа к образованию и профессиональной подготовке.
30. В то время как большинство правительств сообщило о принятии мер по расширению участия женщин в образовании, некоторые страны с централизованной планируемой экономикой (Советский Союз, Польша, Венгрия и Германская Демократическая Республика) отметили, что они не видят необходимости предпринимать меры для дальнейшего расширения участия женщин, поскольку доля женщин среди общего числа лиц, посещающих школы на различных уровнях, является высокой 7/.
31. Многие правительства указали, что законодательная деятельность осуществлялась с целью обеспечения обязательного образования и совместного обучения в государственных школах начального уровня. Отмечались следующие мероприятия, проводившиеся в поддержку законодательной деятельности: предоставление транспорта, финансовой помощи, создание интернатов, предоставление оплачиваемых учебных отпусков и возмещение расходов на поездку в школу (Советский Союз и Польша); обеспечение жильем, транспортом, особенно женщин (Сьерра-Леоне, Йемен, Соединенные Штаты Америки); обеспечение транспортом, питанием, книгами и деньгами на карманные расходы (Объединенные Арабские Эмираты) и создание сельских библиотек (Замбия).

---

7/ См. документ "Образование и подготовка в европейских социалистических странах" (ЕСЕ/SEM.5/CRP.2), Париж, стр.7 англ. текста, представленный на семинаре по вопросу участия женщин в экономическом развитии региона ЭКЕ.



32. Ответы на вопросник ЮНЕСКО указывают, что в большинстве стран-членов введено обязательное образование. Однако в следующих странах обязательное образование еще не введено: африканские страны Ботсвана, Бурунди, Гамбия, Джибути, Замбия, Кения, Лесото, Маврикий, Малави, Нигерия, Свазиленд, Сейшельские острова, Судан, Сьерра-Леоне, Уганда и Эфиопия; азиатские страны Бангладеш, Бирма, Бутан, Мальдивские острова, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея и Сингапур; ближневосточные страны Катар, Ливан, Оман и Саудовская Аравия 8/.

33. Меры, предпринятые для снижения показателей ухода из школы, включают организацию общинного образования и расширение образования в сельских районах (Ямайка, Филиппины, Парагвай, Корейская Республика, Маврикий, Ливийская Арабская Джамахирия и Гондурас) и в районе ЭСКАТО - выплату стипендий, свободное посещение занятий и оказание финансовой помощи с целью снижения прямой и косвенной стоимости образования (т.е. платы за обучение, книги, одежду и центры по дневному уходу за детьми). Три страны Латинской Америки (Бразилия, Никарагуа, Мексика) также сообщили о расширении служб по дневному уходу за детьми в качестве меры с целью обеспечения равного доступа к образованию.

34. Хотя деятельность и меры по обеспечению равного доступа к получению образования являются важными, необходимо уделить особое внимание введению контрольных процедур, которые будут гарантировать равный доступ посредством осуществления положений законов и обеспечивать предоставление услуг на местном уровне. Три правительства сообщили о принятии мер для контроля за соблюдением законов и положений о гарантии равного доступа (Бельгия, Дания и Соединенные Штаты Америки).

35. Важно подчеркнуть необходимость активного участия самих женщин в планировании, выработке основных направлений и осуществлении образовательных программ. Необходимость участия женщин в этой деятельности была подчеркнута на региональных совещаниях на Ближнем Востоке, в Азии, Латинской Америке, Африке и в странах Восточной и Западной Европы.

36. Австрия, Ливан, Перу, Непал, Того и Венесуэла отметили, что традиционные взгляды на женщину как на домашнюю хозяйку определяют признание женщинами их ограниченной роли. Исследование в Австралии выявило, что отношение родителей имеет сильное ограничивающее влияние на получение женщинами образования. Влияние отношения родителей также отмечалось Данией, Канадой, Мавританией, Швецией и Эквадором. На совещании Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в 1979 году относительно планов действий о вовлечении женщин в развитие отмечалось, что предпочтительное стремление родителей давать образование мальчикам, а не девочкам указывает на недостаточность моделей поведения и целевой ориентации для девочек.



#### 4. Встречающиеся трудности

37. Какие препятствия с учетом прогресса, достигнутого в течение первой половины Десятилетия женщины, задерживают предоставление женщинам равных возможностей в области образования и профессиональной подготовки? Большинство правительств сообщило, что финансовые трудности играли важную роль в ограничении участия женщин в образовании и профессиональной подготовке.

38. Наиболее промышленно развитые страны сообщили, что нехватка финансовых средств сказывалась на ограничении приема женщин в учебные заведения, предоставляющие более высокий уровень образования (Соединенное Королевство, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки). Менее развитые в промышленном отношении страны сообщили, что финансовые трудности препятствовали доступу женщинам к образованию на всех уровнях. Региональные совещания в Азии, Африке, на Ближнем Востоке, в Латинской Америке и в Западной Европе также отметили финансовые трудности. Некоторые правительства отметили, что женщинам особенно трудно оплачивать свое образование, ввиду ограниченности или отсутствия средств на национальном уровне (Бахрейн, Индия, Колумбия, Парагвай, Того и Шри Ланка).

39. Рассматривая вопрос о высокой стоимости образования на более высоких уровнях, Колумбия сообщила, что те, кто имеет "экономические" средства, имеют доступ к возможностям в области образования.

#### 5. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы

40. Большинство правительств указали, что первоочередными задачами на остающиеся годы Десятилетия (1979-1985 годы) в отношении равного доступа к образованию на всех уровнях являются обеспечение соблюдения законов и осуществление оценки, улучшения и расширения программ и мероприятий, предпринятых с 1975 года.

41. На региональных совещаниях, рассматривавших осуществление Всемирного плана действий и определявших первоочередные задачи и цели по проблеме равного доступа к образованию, западноевропейские страны указали на необходимость более широкого распределения областей обучения и разработки многосторонних вступительных программ; азиатские страны поддержали точку зрения о необходимости облегчения приема женщин в учебные заведения и разработки планов действий, которые должны удовлетворять потребности женщин на массовом уровне. Страны ЭКА высказались в пользу пересмотра существующей системы, с тем чтобы отказаться от иностранных моделей и разработать планы, которые были бы ближе к "реальности"; латиноамериканские страны подчеркнули необходимость создания центров по уходу за детьми на дошкольном уровне.

#### В. Техническое и профессиональное обучение

##### 1. Резюме

42. Согласно данным за период с 1975 по 1978 год, полученным из вопросника, представляется, что женщины достигли более высоких уровней профессиональной подготовки и самого высокого увеличения процентного пункта в области предпринимательской и управленческой деятельности. Важным показателем среди этих данных явилось то, что участие женщин в обучении сельскохозяйственным профессиям было более высоким в странах, имеющих развитую экономику, чем в развивающихся странах, где сельское хозяйство является основной составляющей частью экономики. Соответственно, прием женщин для обучения промышленным профессиям был более высоким в странах с развитой экономикой, чем в развивающихся странах.

/...

## 2. Показатели участия

43. Цель вопросника заключалась в получении данных, касающихся участия женщин в трех областях профессиональной подготовки: предпринимательская деятельность и управление, промышленность и сельское хозяйство. Однако конкретные данные, необходимые для проведения анализа в трех указанных областях, не были предоставлены. Предоставленные шестнадцатью странами данные за 1975 и 1978 годы свидетельствуют о значительном увеличении числа обучающихся профессиям в первых двух областях; число обучающихся в области сельского хозяйства было весьма незначительным.

### Подготовка специалистов в области предпринимательской деятельности и управления

44. Данные, предоставленные правительствами в отношении подготовки специалистов в области предпринимательской деятельности и управления, свидетельствуют о том, что в зависимости от экономических и географических районов степень участия в обучении различна. Данные свидетельствуют, как представляется, о наиболее высокой доли участия в странах с централизованной плановой экономикой, затем в странах с рыночной экономикой и, наконец, странах Африки, Азии и Латинской Америки.

45. Три страны с централизованной плановой экономикой предоставили следующие данные за 1978 года о процентной доле женщин, обучающихся профессиям в области предпринимательской деятельности и управления. Румыния - 73, Венгрия - 74,7 и Польша - 64. Страны с рыночной экономикой представили следующие данные: Дания - 68,2 процента, Финляндия - 64,7 процента, Соединенное Королевство - 59 процентов, Греция - 50 процентов, Испания - 39,6 процента, Нидерланды - 39 процентов, Ирландия - 32,3 процента, Кипр - 22,3 процента, Австралия - 21 процент, Турция - 18 процентов и Япония - 8,2 процента. В среднем эти данные составили 35,5 процента.

46. Данные, полученные из восьми африканских стран, которые ответили на вопросы, подразделяются на две категории: доля участия женщин, приближающаяся к доле участия мужчин (от 45 до 51 процента), и доля участия женщин, представляющих менее одной четверти обучающихся профессиям (менее 23 процентов). К первой категории были отнесены: Гана - 51,5 процента, Лесото - 51,5 процента, Бенин - 47 процентов и Свазиленд - 45 процентов. Во вторую категорию вошли: Кения - 10 процентов, Сьерра-Леоне - 17 процентов, Мали - 18 процентов и Объединенная Республика Камерун - 23,4 процента.

47. Из азиатского региона данные были предоставлены тремя странами. Доля участия колебалась от 6 процентов в Индии до 20 процентов в Шри-Ланке и 25,4 процента в Пакистане. В Латинской Америке положение является следующим: Эквадор - 6 процентов, Венесуэла - 11,5 процента, Парагвай - 47 процентов, Аргентина - 23,9 процента. Средний показатель - 11,7 процента (Куба). Из ближневосточного региона лишь одна страна (Ирак) предоставила данные - 38,7 процента.

/...

### Подготовка специалистов в области сельского хозяйства

48. В области подготовки специалистов для сельского хозяйства, как видно из данных, наиболее высокая доля участия женщин наблюдалась в развитых странах (см. пункт 43). Четыре страны с централизованным плановым хозяйством предоставили следующие данные: Румыния - 48 процентов, Венгрия - 46,2 процента, Советский Союз - 37 процентов и Германская Демократическая Республика - 28,8 процента. Средний показатель 10 стран с рыночной экономикой, которые ответили на вопросник, составил 19,2 процента (Нидерланды). Остальные страны предоставили следующие данные: Испания - 7,6 процента, Новая Зеландия - 8,5 процента, Япония - 9,7 процента, Соединенное Королевство - 13 процентов, Австралия - 16 процентов, Федеративная Республика Германии - 21,6 процента, Кипр - 22,3 процента, Дания - 25,5 процента и Ирландия - 27 процентов.

49. От африканского региона данные предоставили девять стран. Средний показатель составил 10,7 процента (Того). Остальными странами были предоставлены следующие данные: Бенин - 4,4 процента, Свазиленд - 4 процента, Объединенная Республика Камерун - 3,4 процента, Мадагаскар - 0,7 процента, Мали - 15 процентов, Лесото и Гана - 25 процентов каждая и Кения - 30 процентов.

50. От азиатского региона предоставили данные две страны. В Сингапуре доля учащих женщин составляет 36 процентов и в Папуа-Новая Гвинея - 12 процентов. В четырех латиноамериканских странах, ответивших на вопросник, данные распределились следующим образом: Аргентина - 16 процентов, Куба - 9,8 процента, Венесуэла - 5,2 процента и Эквадор - 0,1 процента. Средний показатель для Латинской Америки составил 7,5 процента. В Ираке, единственной ближневосточной стране, которая предоставила данные, доля женщин составила 21,6 процента от общего числа учащих, которые обучаются профессиям в области сельского хозяйства.

### Подготовка специалистов для промышленности

51. Доля обучающихся женщин для работы в промышленности свидетельствует о повсеместных изменениях в сторону увеличения. Предоставленные правительствами данные свидетельствуют, как представляется, о более высокой степени участия женщин в развитых странах и в странах с централизованным плановым хозяйством, чем в Африке и в странах с рыночной экономикой. В развитых странах в целом доля участия выше, чем в развивающихся странах.

52. В развитых странах с рыночной экономикой средний показатель составил 12,4 процента. По странам эти данные составили: Дания - 1,2 процента, Нидерланды - 1,8 процента, Австралия - 3,2 процента, Соединенное Королевство - 9 процентов, Турция - 11,3 процента, Кипр - 12 процентов, Ирландия - 15,6 процента, Израиль - 26 процентов, Греция - 27 процентов и федеративная Республика Германии - 40,4 процента. /...



53. Из сопоставления данных следует, что в 1978 году доля участия женщин в странах с централизованным плановым хозяйством была выше, и в течение рассматриваемого периода наблюдался значительный ее рост. Доля участия колебалась от 42 процентов в Советском Союзе до 38 процентов в Румынии, 25,9 процента в Польше и 18 процентов в Венгрии. Данные об увеличении доли участия за период между 1975 и 1978 годами также различны: Советский Союз - 9 процентов, Румыния - 5 процентов, Польша - 2,1 процента, Германская Демократическая Республика и Венгрия - 1 процент.

54. Значительные колебания в отношении участия женщин наблюдались в развивающихся странах. Например, в Африке эти данные составили: Египет - 20,5 процента, Гана и Лесото - 15,2 процента, Бенин - 10,3 процента, Мали - 9 процентов, Свазиленд - 5 процентов и Объединенная Республика Камерун - 37 процентов. В течение рассматриваемого периода Лесото сообщила об увеличении на 10,6 процента, Мали - на 10 процентов, Ботсвана - на 3,2 процента и Свазиленд - на 4 процента. По данным Шри Ланки, доля участия женщин в 1975 году составила 36 процентов. За рассматриваемый период Ирак сообщил о сокращении этого показателя на 6,8 процента, с 7,8 до 1 процента. В Латинской Америке в 1978 году эти данные составили: Эквадор - 2,5 процента, Аргентина - 54,8 процента, Венесуэла - 52,3 процента и Колумбия - 18,4 процента.

### 3. Меры, принятые за период 1975-1978 годов

55. Сообщение о мерах по увеличению доли участия женщин в профессионально-техническом образовании было получено от Судана, где предпринимаются попытки расширить систему технического образования на втором уровне средней школы, при этом было отмечено, что подобные услуги были ограничены рамками курсов по подготовке преподавателей по вопросам национальной экономики.

56. Ряд правительств сообщил, что в отношении женщин были приняты специальные меры с целью обеспечения им доступа к профессионально-техническому образованию путем принятия законов создания политехнических и других учебных центров (Аргентина, Куба, Германская Демократическая Республика, Индия и Шри Ланка). Тунис сообщил об увеличении доли участия женщин в обучении профессиям в таких областях, как электротехника, кожевенное и переплетное дело, изобразительное искусство, математика и научная деятельность. Ливийская Арабская Джамахирия сообщила о создании специального учебно-производственного центра и технического института для женщин.

57. Три страны (Аргентина, Эквадор и Ямайка) указали на осуществление программы профессиональной ориентации в качестве средства привлечения женщин к техническому образованию. Ямайка сообщила о создании специальных учреждений по ориентации для женщин, как, например, специальный учебный центр по дневному уходу за детьми и профессиональной ориентации, специальные курсы по подготовке по специальностям

/...

столяров и сварщиков с целью выявления их способностей в технических областях, курсы по технической подготовке по месту жительства и информационная программа, стимулирующая женщин к участию в техническом образовании. Германская Демократическая Республика сообщила, что создание системы десятилетних политехнических школ привело к большим позитивным изменениям, что в свою очередь повлияло на дальнейшее совершенствование научно-технической ориентации на более высоком уровне. Программы производственного обучения были созданы в Маврикии, Папуа-Новой Гвинее и Шри Ланке.

#### 4. Проблемы

58. Участие женщин в профессионально-техническом обучении затруднено и ограничено в связи с нехваткой финансовых, материальных средств и оборудования, а также неуккомплектованностью кадрами.

59. Кроме того, отмечалось, что проблемы, связанные с традиционализмом, являются сдерживающим фактором в области профессионально-технического обучения женщин. На региональном совещании ЭСКАТО отмечалось, что зачастую преподаватели и администрация, движимые традиционализмом, открыто отговаривали женщин и девушек от участия в программах профессионально-технического образования. На традиционализм как на сдерживающий фактор в области участия женщин в программах профессионально-технического обучения также указали Греция, Ирландия, и Испания. Кроме того, влияние традиционализма, проявляемого самим персоналом по профессиональной ориентации, отмечалось Австралией, Новой Зеландией, Соединенными Штатами и Соединенным Королевством.

60. Две скандинавские страны (Норвегия и Швеция) указали, что традиционализм все еще оказывает влияние на выбор профессии. Бахрейн, Ирак, Кувейт, Ливан и Йемен указали, что в 1979 году профессиональное обучение для девушек по-прежнему ориентировано на увеличение доли участия женщин в традиционных женских профессиях.

61. На состоявшемся в 1979 году совещании Экономической комиссии для Африки (ЭКА) по вопросу о вовлечении женщин в процесс развития отмечалось, что в некоторых странах заметно возросла доля девушек, специализирующихся в технической и научной областях. Однако все еще существующие диспропорции объясняются высокой долей ухода девушек из учебных заведений, особенно из средних школ. Несмотря на то, что были приняты специальные меры по охвату неучащихся детей в Индии и Пакистане, высокая степень ухода девушек из учебных заведений свидетельствует о необходимости дальнейших разработок комплексных программ профессиональной ориентации для оказания помощи женщинам в выборе учебных курсов и понимании ценности профессионально-технического обучения.

62. Дальнейшее оказание поддержки расширению программ профессиональной и учебной ориентации было рекомендовано на совещаниях региональных комиссий в Африке, Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке.

/...



5. Первоочередные задачи и цели на 1979 и 1985 годы

63. Большинство правительств указали, что для более качественного и широкого применения программ профессионально-технического обучения, осуществляемых в период между 1975-1978 годами, были определены первоочередные задачи и цели. Соединенные Штаты сообщили, что в конкретные первоочередные задачи было включено осуществление основной программы подготовки специалистов, которая позволила бы получить образование взрослым женщинам, в частности тем, которые были вынуждены прервать свое образование на определенный период времени. Финляндия уполномочила свой национальный институт образования изучить вопрос о профессиональном обучении. Доминиканская Республика указала, что специальный проект профессионального обучения, в соответствии с которым женщины получают в данной области более широкие возможности, был представлен на рассмотрение Международного банка развития. Боливия создала учреждение по вопросам технического обучения, которое, как ожидается, расширит возможности для женщин.

64. Рекомендации для определения дальнейших целей профессионально-технического обучения подробно обсуждались на различных региональных конференциях. В развитых странах были сделаны рекомендации повысить уровень и шире применять профессиональную ориентацию для женщин, которые вновь включаются в трудовой процесс, и также обратить внимание на проблему влияния технического прогресса на образование, обучение и возможности трудоустройства для женщин и их условия труда при разработке политики на будущее. На совещании ЭСКАТО было рекомендовано рассмотреть вопрос о программах обучения с точки зрения необходимости организации профессионального обучения национальными силами и средствами. На региональном совещании африканских стран указывалось на необходимость определения первоочередных задач с целью увеличения числа и разнообразия проектов для женщин и девушек, причем они должны быть спланированы и осуществлены в рамках всеобщего планирования профессионального обучения. На состоявшемся в 1979 году совещании Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА), на котором рассматривался вопрос о вовлечении женщин в процесс экономического и социального развития данного региона, Никарагуа указала, что выполнение специальных программ по вовлечению женщин в производственную деятельность и организация производственного обучения принесет пользу всему населению. На региональном совещании Экономической комиссии для Западной Азии (ЭКЗА) было указано на необходимость повышения доли участия девушек в техническом образовании, расширения возможностей для технического обучения, диверсификации преподаваемых в этих заведениях профессиональных дисциплин и стимулирования девушек к участию в этом процессе, что приведет к расширению сферы занятости и увеличению производительности их труда.

### С. Доступ к обучению по одинаковым учебным программам

#### 1. Показатели

65. Два вида данных могут явиться показателями доступности обучения по одинаковым учебным программам для мужчин и женщин: данные о совместном образовании и ответы правительств на вопросы. Нередко совместное образование на практике не обеспечивает равенства в отношении учебных программ. Однако в принципе оно находится ближе к идеалу равноправия, чем раздельное образование.

66. В вопросниках, направленных правительствам государств-членов, предлагалось представить информацию о процентной доле государственных учебных заведений, в которых осуществляется совместное обучение на первом и втором уровнях. Как и ожидалось, учреждений, осуществляющих обучение на первом уровне, оказалось больше. Данные также свидетельствуют о том, что совместное обучение, по-видимому, более распространено в развитых странах, чем в развивающихся.

67. В Африке существует больше учреждений совместного обучения на втором уровне, чем на первом. В Республике Берег Слоновой Кости, Лесото, Маврикии, Объединенной Республике Камерун и Свазиленде совместное обучение ведется практически во всех учебных заведениях первого уровня. С другой стороны, данные за 1978 год свидетельствуют о том, что в Республике Берег Слоновой Кости и Лесото 90 процентов учебных заведений второго уровня осуществляют совместное обучение, в Свазиленде - 94 процента, на Маврикии - 56 процентов и Сьерра-Леоне - 25 процентов. В ходе проведения оценки в Республике Берег Слоновой Кости указывалось на расширение совместного обучения на втором уровне (на 2,2 процента). Не произошло никаких изменений в числе учебных заведений, осуществляющих совместное обучение на втором уровне в Бенине, Свазиленде и Того. И, наконец, ни в одной из африканских стран не было отмечено никаких изменений в количестве учебных заведений первого уровня. Данные по учебным заведениям, осуществляющим совместное обучение в других развивающихся странах, весьма недостаточны. Непал предоставил данные лишь за 1975 год, которые свидетельствуют о том, что 32,5 процента государственных заведений осуществляли совместное обучение на втором уровне и 18,3 процента на первом. Непал оказался единственной страной, данные которой шли вразрез с общей тенденцией сосредоточить совместное обучение на первом уровне. В Латинской Америке Бразилия, Венесуэла и Парагвай сообщили о том, что обучение на втором уровне у них полностью совместное. Ирак сообщил об увеличении за оцениваемый период числа государственных учебных заведений, осуществляющих совместное обучение на первом уровне, с 55,6 до 73,5 процента, т.е. на 17,9 процента. В обучении на втором уровне увеличение было меньшим: с 22,2 до 26,5 процента, т.е. на 4,3 процента.

/...

68. Большинство развивающихся стран указали на то, что во всех государственных учебных заведениях первого уровня осуществляется совместное обучение. Исключение составила Ирландия, которая сообщила, что в 80,2 процента ее государственных учебных заведений осуществляется совместное обучение. На втором уровне следующие страны сообщили об отсутствии всеобщего совместного обучения: Кипр - 93,8 процента в 1978 году); Ирландия (89,5 процента в 1978 году); Новая Зеландия (81,5 процента в 1978 году); Австралия (83,8 процента в 1975 году); и Соединенное Королевство (74,4 процента в 1975 году).

69. Ответы правительств на вопросы, направленные на получение прямой информации в отношении неравенства доступа мужчин и женщин к одинаковым учебным программам показали, что такое неравенство широко распространено. О разделении по признаку пола в классах профессионального обучения и физкультуры сообщили Соединенные Штаты Америки. Саудовская Аравия сообщила, что для девушек разработана полностью отдельная система образования. Израиль указал на то, что большинство посещающих курсы домоводства составляют девушки, в то время как на практических занятиях в области деревообработки и электротехники большинство составляют юноши. Дания отметила, что определенные курсы обучения доступны лишь мужчинам, однако, какие именно не уточнила. Кения заявила, что учебные программы технических и профессиональных учебных заведений для женщин были более узкими и ограниченными, чем для мужчин.

70. Различия в отношении доступа к одной и той же деятельности были также подчеркнуты в ходе регионального совещания в Африке, где отмечалось, что даже в тех случаях, когда осуществляется свободный прием в учебные заведения, нередко некоторые классы предназначаются исключительно для юношей. На курсах, предназначенных для девушек, профессиональная и академическая подготовка более ограничена.

71. В дополнение к таким законодательным положениям, которые влияют на обучение по одинаковым учебным программам, часто в рамках самих программ стереотипы представления о роли полов отражаются в учебниках, руководствах, а также отмечаются у преподавателей и администраторов. На это указали Израиль, Новая Зеландия и Финляндия. Наличие таких стереотипов представления о роли полов в образовании было подчеркнуто на региональных совещаниях на Ближнем Востоке, в Латинской Америке, Азии, Африке и Европе.

## 2. Меры, принятые в 1975-1978 годах

72. Хотя многие правительства (Венгрии, Ирландии, Ботсваны, Соединенных Штатов Америки, Швеции, Дании, Маврикия, Нидерландов, Шри Ланки, Аргентины, Ямайки, Того, Парагвая, Гондураса) сообщили о том, что были приняты меры в целях создания учебных заведений с совместным обучением на начальном уровне и в целях обеспечения преподавания по

/...



одинаковым учебным программам часто оказывалось, что в школьных учебниках, учебных материалах и пособиях отражались стереотипы и предрассудки о роли полов, которые искажают представление о женщинах. По этому вопросу несколько стран заявили о мерах, принятых в целях проверки учебных программ разработки соответствующей стратегии. Корея Республика заявила, что в стране поощряется и поддерживается уравнивание учебных программ. Шри Ланка сообщила о мерах по изменению программ курсов, с тем чтобы устранить их односторонность. Дания, Ирландия, Новая Зеландия, Норвегия, Сан-Марино и Соединенные Штаты Америки заявили о создании учебных заведений и/или частных организаций, с тем чтобы издатели учебников, наниматели, преподаватели и учащиеся смогли осознать, что в результате искажения ими представления о женщинах как о неполноценных и/или непродуктивных членах общества создается негативный образ женщины. Ливан приступил к осуществлению мер по пересмотру учебных программ на втором уровне.

73. На сессии ЭКЗА было решено в качестве специального регионального мероприятия рассмотреть содержание учебников и пересмотреть те их части, в которых закрепляются стереотипы представления о роли мужчин и женщин в обществе, с целью нейтрализации традиционного образа арабских женщин как лиц, не вносящих никакого вклада в жизнь общества вне дома. Региональные совещания в Азии, Латинской Америке и Западной Европе показали, что государствам-членам нужно предусмотреть аналогичные усилия в целях пересмотра учебных материалов, с тем чтобы ликвидировать половые предрассудки и стереотипы.

### 3. Проблемы

74. Одиннадцать стран (Новая Зеландия, Нидерланды, Дания, Ирландия, Норвегия, Сан-Марино, Соединенные Штаты Америки, Германская Демократическая Республика, Финляндия, Советский Союз, Швеция) указали, что стереотипы представления о роли полов по-прежнему остаются значительной проблемой и что по этому вопросу ощущается, в целом, недостаток информации; кроме того, его влиянию уделяется недостаточное внимание. Финляндия высказала предположение, что вопросы, связанные с ролью полов, должны решаться на основе комплексного подхода и межотраслевого сотрудничества.

75. На сессии ЭКА было указано, что в области обучения по одинаковым учебным программам женщины по-прежнему намного отстают от мужчин, и их обучение включает больше предметов с ориентацией на роль женщин обусловленную полом, чем на трудоустройство.

76. На Азиатском региональном семинаре по вопросам доступа девушек к начальному образованию, проведенном в рамках ЮНЕСКО, было указано на культурное противодействие совместному обучению и классам, которые ведут преподаватели-мужчины. Исследования, проведенные в Бангладеш, Индии, Непале и Пакистане свидетельствуют о том, что родители охотнее посылают своих дочерей в школы, в которых преподают учителя-женщины.

/...

Однако ввиду недостатка учителей-женщин необходимы усилия в целях изменения такого положения 9/.

77. На сессии ЭСКАТО в 1979 году отмечалось, что к таким проблемам, как трудности с транспортом, отсутствие данных, качественно и количественно недостаточные ресурсы, финансовые ограничения и влияние традиционных воззрений, проблемой в регионе по-прежнему остаются половые предрассудки, отраженные как в учебных, так и вне учебных программ.

#### 4. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы

78. В ответах на вопросы о первоочередных задачах и целях большинство правительств указало, что они улучшают и расширяют текущие программы. Некоторые правительства перечислили конкретные первоочередные задачи в ответ на вопрос, связанный с обучением по одинаковым учебным программам. Например, Новая Зеландия придает первоочередное значение использованию моделей учебных программ на всех уровнях, учебных программ в школах и учебных заведениях, а также всеобъемлющему использованию таких материалов в образовании, которые не несут в себе половых стереотипов. По вопросу, связанному с обучением по одинаковым учебным программам, на сессии ЭКЕ была принята рекомендация об обеспечении равноправной подготовки юношей и девушек к семейной жизни в рамках системы образования в Европе и устранении половых стереотипов в обучении, с тем чтобы способствовать более равномерному распределению семейных обязанностей. На совещании представителей латиноамериканских государств была принята рекомендация о скорейшем устранении в тех странах, где по-прежнему существует разделение полов, столь явной дискриминации, ликвидации традиций и стереотипов, основанных на различии полов, ускорении оптимального использования ресурсов.

79. На сессии ЭКЗА была сделана рекомендация в отношении проведения анализа школьных учебников и другой литературы в целях изменения представления о женщине. Одна из таких программ, которая запланирована в регионе в 1980 году, носит название "Разработка политики в отношении формирования образа женщины средствами массовой информации и литературой".

80. На региональном совещании в Африке было рекомендовано пересмотреть учебные материалы, с тем чтобы они соответствовали национальным потребностям и содействовали изменениям во взглядах посредством включения курсов в программу общего образования и по вопросам семейной жизни на всех уровнях.

---

9/ UNESCO, "First report of the Asian Regional Seminar on Access of Girls to Primary Education, October 1978, Kathmandu, Nepal!" (ED-78/CONF.712/4), p.14.



## Д. Грамотность

### 1. Показатели уровня грамотности

81. Правительства указали на то, что, в целом, произошло общее повышение уровня грамотности, однако женщины по-прежнему намного отстают от мужчин. Непал и Индия отметили, что уровень грамотности среди мужчин в целом выше, чем среди женщин. Высокий уровень неграмотности среди женщин отмечался на различных региональных конференциях.

82. На региональном совещании на Ближнем Востоке отмечалось, что уровень неграмотности среди женщин в арабских странах является самым высоким в мире и составляет 85,7 процента (1970 год) по сравнению с 60,2 процента во всех развивающихся странах. Даже в тех случаях, когда относительные показатели неграмотности уменьшались, абсолютные показатели росли. Это происходило ввиду того, что из каждых 100 детей к числу неграмотных прибавлялось 20 мужчин и 42 женщины. Также отмечалось, что кампании по борьбе с неграмотностью не смогли охватить значительное число бедных женщин.

83. На региональном совещании в Африке было отмечено, что неграмотность в регионе выше среди женщин, чем среди мужчин. На сессии ЭКПА также признавалось, что неграмотность среди женщин весьма высока. Сент-Люсия отметила, что половина ее населения может говорить только на языке патуа; и лишь одна четверть населения может говорить, но не может читать или писать на английском, который является официальным языком страны. На сессии ЭКАТО также отмечалось, что в Азии проблемы, связанные с неграмотностью, являются более острыми среди женщин, чем среди мужчин.

84. Европейские страны с рыночной экономикой и страны с централизованным плановым хозяйством сообщили, что неграмотность не является для них серьезной проблемой. Это также нашло отражение в ответах государств-членов на вопрос в отношении показателей грамотности среди женщин. Например, Нидерланды заявили о том, что 98 процентов населения грамотны, а Исландия, что 100 процентов населения грамотны.

85. Общая тенденция в уровнях грамотности, как показывают региональные совещания, является следующей:

а) для женщин уровень неграмотности является более высоким в сельских, чем в городских районах;

б) уровень грамотности мужчин, в целом, выше, чем у женщин;

с) в сельских и городских районах наблюдается постепенное снижение уровня грамотности среди девушек по мере их взросления, в то время как среди юношей во многих случаях наблюдается повышение.

## 2. Меры, принятые в 1975-1978 годах

86. Несколько стран сообщили о существовании общенациональных программы по борьбе с массовой неграмотностью (Аргентина, Гондурас, Доминиканская Республика, Индия, Ирак, Ливийская Арабская Джамахирия, Перу, Свазиленд, Сомали, Сьерра-Леоне, Филиппины, Шри Ланка, Эквадор и Ямайка). В программы, в частности, включены: программы для женщин по борьбе с неграмотностью среди взрослых (Объединенные Арабские Эмираты); программы по борьбе с неграмотностью с использованием учебников, разработанных специально для привлечения внимания взрослых женщин (Ирак), и программы по борьбе с неграмотностью с использованием государственных радиопрограмм для привлечения женщин (Сьерра-Леоне, Мавритания, Гаити). В Румынии, Польше и Венгрии особое внимание уделяется повышению образовательного уровня женщин, который является различным ввиду социальных воззрений на роль женщин. Женщинам гарантируется равноправие и свободный доступ ко всем видам образования и профессионального обучения на всех уровнях в результате мер по ликвидации неграмотности, которые были предприняты в послевоенный период.

87. На Ближнем Востоке было организовано совещание на высоком уровне с целью оценки программ и ликвидации неграмотности среди женщин и мужчин, а также в целях разработки политики и определения целей и конкретных программ по ликвидации неграмотности в регионе в ближайшие 10 лет. На сессии ЭКЛА было выдвинуто предложение расширить и улучшить программы и кампании по борьбе с неграмотностью, проводимые в Латинской Америке. На сессии ЭКА государствам-членам было предложено обеспечить проведение краткосрочных компенсационных программ для женщин и девушек по обучению грамоте, счету, а также программ в области неформального образования.

88. На сессии ЭСКАТО было предложено организовать кампании по борьбе с неграмотностью, с тем чтобы предоставить возможности для женщин по функциональному усовершенствованию и повышению квалификации, обучить грамоте всех людей и предусмотреть активное участие женщин в программах по ликвидации неграмотности.

## 3. Препятствия дальнейшему прогрессу

89. Следующие препятствия ликвидации неграмотности среди женщин были перечислены несколькими правительствами: финансовые трудности, социально-культурные взгляды, нехватка персонала, а также средств и ресурсов. Кроме этого, правительства отметили конкретные направления, по которым эти и другие трудности препятствуют решению проблемы грамотности. На ранние браки и беременность, как на препятствия участию женщин в программах по ликвидации неграмотности, указали Йемен, Ямайка, Мавритания и Индия. Некоторые правительства указали на проблемы, которые возникают в тех случаях, когда преобладающий или официальный язык, употребляемый в городах, отличается от языка, на котором говорит значительная часть населения в стране (Сент-Люсия, Перу, Эквадор).

Ливийская Арабская Джамахирия указала, что культурное противодействие, особенно неодобрение со стороны мужа, а также обязанности по дому ограничивают участие женщин в программах по ликвидации неграмотности. Трудности, связанные с воспитанием детей и обязанностями по дому, также были отмечены Того, Филиппинами и Мавританией.

90. На региональном совещании в Латинской Америке также указывалось на проблемы, возникающие в тех случаях, когда значительная часть населения не говорит на официальном языке страны. На встрече в Африке указывалось на низкий уровень грамотности среди женщин, как на причину их безработицы и неспособности получить высокооплачиваемую работу.

91. На Ближнем Востоке было отмечено, что неграмотность закрепляет зависимость и подчиненное положение женщин, изолируя их от участия в происходящих изменениях; по мере распространения модернизации к неграмотности является еще более отрицательное отношение, чем в прошлом, что неблагоприятно сказывается на экономическом положении женщин и уважении к ним.

92. На региональном совещании в Азии отмечалось, что двойная роль женщин, ранние, в основном, браки и религиозные учения, в которых главенствующую роль играют предрассудки и традиционные воззрения и которые подкрепляются консерватизмом в социальной области, препятствуют всеобщему образованию и профессиональному обучению женщин.

#### 4. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы

93. Большинство правительств в своих ответах на вопрос о первоочередных задачах указали на то, что они, в целом, будут стремиться к укреплению и расширению предпринимаемых мер. Однако на всех региональных совещаниях развивающихся стран были поставлены конкретные задачи и разработаны руководящие принципы по проблеме грамотности.

94. На региональном совещании в Африке указывалось, что на оставшуюся часть Десятилетия следует разработать динамичные программы по ликвидации неграмотности и определить конечные сроки ее ликвидации. Африканские страны подтвердили, что в кампаниях по борьбе с неграмотностью основное внимание следует уделять обучению функциональной грамоте и счету, а также преподаванию предметов, представляющих особый интерес для общины.

95. На региональном совещании в Азии было рекомендовано проводить частые оценки состояния образования девушек, чтобы обеспечить выполнение поставленных целей и задач; было также подчеркнуто значение образования родителей и рассмотрения аспекта образования сельских женщин во взаимосвязи с общим развитием сельских районов.

96. Как отмечалось ранее, в рамках региона ЭКЕ неграмотность не считается крупной проблемой. Однако были приняты рекомендации, призывающие к обеспечению более широкого образования и профессионального обучения женщин во всех сферах общества.

97. На региональном совещании в Латинской Америке представители подчеркивали, что планы проведения расширенных и улучшенных кампаний по борьбе с неграмотностью положительным образом скажутся на всем населении тех стран, в которых потребность в таких кампаниях особенно велика.

## Е. Неформальное образование и образование в любом возрасте

### 1. Принятые меры

98. В связи с недостатком информации в отношении характера программ в области неформального образования и образования в любом возрасте и ограниченных ответов на вопросы в этой области представляется затруднительным дать точную оценку масштаба таких программ и охвата ими женщин.

99. Страны часто сообщали о необходимости расширения постоянного образования для взрослых, чтобы непосредственно удовлетворить особые потребности женщин. При осуществлении мер, связанных с неформальным обучением, правительства, как правило, не отмечали, в какой степени такие программы конкретно предназначались для женщин.

100. Правительства сообщили о принятии следующих мер в целях осуществления неформального образования и образования в любом возрасте: реорганизация программ образования для взрослых (Греция); расширение неформального образования в целях повышения грамотности (Сьерра-Леоне); и учреждения новых учебных центров для взрослых (Ботсвана). Йемен сообщил о создании центров по неформальному образованию, предназначенных специально для женщин. Филиппины сообщили, что женщины составляют 50 процентов выпускников 1978 и 1979 годов в учебных заведениях, в которых обучение проводится на основе программ неформального образования. Бахрейн сообщил, что министерство труда и социальных дел организовало занятия по шитью и парикмахерскому делу. Австралия отметила, что женщины составляют большую часть участников программ неформального образования и 71-77 процентов всех учащихся на курсах неформального образования.

101. В странах с централизованным плановым хозяйством отмечалось, что профессиональная подготовка для взрослых осуществляется не только в школах, но и на специальных курсах, организованных общественными организациями для повышения квалификации рабочих. На необходимость расширения программ образования для взрослых, в особенности для женщин в сельских районах, которые испытывают многие трудности в области образования, как на средство осуществления Всемирного плана действий, указывалось на региональном совещании в Латинской Америке. На региональном совещании на Ближнем Востоке отмечалось, что осуществляются специальные мероприятия и проекты, с тем чтобы стимулировать государства-члены искать новые формы и расширять неформальное образование для женщин, и что предприняты усилия по распространению результатов экспериментов и обмена опытом в этой области на региональном и международном уровнях.



## 2. Препятствия дальнейшему прогрессу

102. Правительства, как правило, указывали, что препятствия к неформальному образованию и образованию в любом возрасте носят тот же характер, что и те, которые рассматривались выше в разделах, касающихся равноправного доступа, грамотности и технического и профессионального обучения. Новая Зеландия, Канада и Австралия сообщили, что сдерживающим фактором является недостаточное количество учреждений по уходу за детьми. В качестве препятствия обеспечению доступа женщин к сельским программам образования для взрослых Соединенные Штаты Америки также указали на отсутствие транспортных средств. Индия отметила, что участие женщин в программах образования для взрослых является недостаточным, а Шри Ланка заявила, что наблюдается отсутствие готовности к получению неформального образования. Ирак сообщил, что ввиду тяжелой работы в поле и дома, а также семейных обязанностей, у женщин остается мало желания для посещения учебных классов. На эту проблему обращалось внимание на региональных совещаниях в Азии на Ближнем Востоке, в Африке и Латинской Америке.

## 3. Первоочередные задачи и цели на 1979-1985 годы

103. Многие правительства сообщили, что первоочередное значение они придают расширению неформального образования с точки зрения увеличения количества учебных заведений, улучшения предложений и содействия функциональной грамотности (Дания, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии, Новая Зеландия). Государства-члены ЭСКАТО установили руководящие принципы осуществления неформального образования; они включают особое внимание к организации неформальных и внешкольных учебных программ, с тем чтобы девушки смогли получить базовое образование и чтобы им была предоставлена возможность заниматься самообразованием или позднее - приступить к формальному обучению. В рамках всех программ образования для взрослых, включая кампании по ликвидации неграмотности, следует предпринять усилия, обеспечивающие возможности женщинам для функционального совершенствования и повышения квалификации.

104. На региональном совещании на Ближнем Востоке были разработаны планы в области неформального образования, в которых предусматривалось организовать через средства массовой информации и с помощью практической демонстрации заочное неформальное образование; поставленные задачи заключались в совершенствовании знаний и навыков и создании возможностей для женщин включиться в активную жизнь вне дома после периода, посвященного выполнению семейных обязанностей. Одна из планируемых в регионе программ должна включать радиопрограммы по вопросам здоровья (Ливан).

105. На африканском региональном совещании особое внимание по-прежнему уделялось необходимости помощи сельским женщинам со стороны сектора неформального образования.

/...



## II. ОБЛАСТИ, ТРЕБУЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ

### A. Равный доступ и равные возможности

IO6. Равный доступ нельзя приравнивать к равным возможностям в плане образования, поскольку последние включают в себя не только равный доступ к программам и средствам профессиональной подготовки, но и равные обязательства в отношении достижения оптимальных результатов как для девочек, так и для мальчиков.

IO7. При проведении обзора первых лет Десятилетия выявлены в различной степени следующие препятствия:

#### 1. Экономические проблемы

IO8. Исследования показали, что основным препятствием на пути достижения равных возможностей в области образования является бедность. Недоступная стоимость образования не позволяет многим странам ввести законодательным путем бесплатное и обязательное образование. В силу экономических причин многие развивающиеся страны, в которых законами предусматривается бесплатное и обязательное образование, не в состоянии успешно претворять в жизнь существующие законы, и даже в тех случаях, когда отменена плата за обучение, стоимость учебников, канцелярских принадлежностей, школьной формы, питания, транспортных средств и содержания школьников в интернатах по-прежнему остается недоступной IO/.

IO9. Родители в семьях с низким доходом чрезвычайно нуждаются в экономической помощи для их детей, живущих как вне семьи, так и в семье, причем девочки находятся в особенно неблагоприятных условиях, поскольку родители предпочитают вкладывать средства в образование своих сыновей, которых они рассматривают как источник будущей поддержки для семьи. Предоставление родителям субсидий, выделение стипендий, обеспечение учебниками, одеждой и пищей избавляют родителей от экономического давления, которое мешает им устраивать девочек в школы.

#### 2. Социальные и психологические проблемы

II0. Социальные концепции и традиции, являющиеся препятствиями на пути к достижению равных возможностей в области образования, проистекают главным образом из культурных предписаний, распределения обязанностей по признаку пола, стереотипов и сложившихся представлений о вероятной модели поведения, которые ограничивают роль женщины семейными и хозяйственными обязанностями внутри ее дома II/. Подобные

---

IO/ UNESCO, "Final report of the Asian Regional Seminar...", p. 44.

II/ Op. cit., p. 3.

ложные представления, которые закрепляют господство одного пола над другим, принимают самые разнообразные и изощренные формы I2/. Представления о роли полов формируются очень рано, до того как дети достигают школьного возраста. Но школа может многое сделать для того, чтобы постепенно выработать у девочек позицию, которая не сводила бы их роль только к традиционно существующей. Первым шагом на пути к формированию позитивной позиции является тщательный анализ ролей, предлагаемых мальчикам и девочкам в учебниках, организованных играх, с помощью средств массовой информации, различной практической деятельности, а также в отношении учителей к детям I3/.

II1. Для того чтобы добиться определенного изменения позиций, правительствам, женским организациям и гражданским группам необходимо организовать общенациональные кампании с целью создания у широких слоев общественности представления о таком обществе, в котором женщинам отводится равная роль, а также с целью добиться понимания женщинами своих прав и теории равных возможностей и, кроме того, просветить мужчин в отношении их роли отцов и мужей и добиться осознания учителями — как мужчинами, так и женщинами — своих позиций по отношению к девочкам в их классах.

### 3. Затраты и ресурсы в области образования

II2. Неблагоприятные экономические условия сопровождаются неравенством в обеспеченности школ необходимой материальной базой и квалифицированными учителями. В городских районах школы оборудованы и укомплектованы относительно хорошо, однако темпы нарастания экономических трудностей, а также темпы роста населения в быстро развивающихся центрах опережают темпы обеспечения школ необходимым оборудованием. В сельских районах школы зачастую не имеют надлежащего оборудования и персонала и к тому же их не хватает. В тех случаях, когда сельские школы не в состоянии обеспечить обучение по программам всех классов и когда ученики вынуждены отправляться в другие места для того, чтобы завершить свое начальное образование, девочки находятся в более неблагоприятном положении, чем мальчики I4/.

### 4. Учителя

II3. Необходимо добиться осознания взаимосвязи между образованием и потребностями женщин в контексте представления о них не только как о получателях благ или бенефициариях изменения структуры системы

---

I2/ См. UNESCO, Medium-term Plan, 1977-1982 (19C-4 Approved), p. 24.

I3/ UNESCO, "Report of the Meeting of Experts on Educational and Vocational Guidance for Girls and Women, 6-10 September 1976, Paris" (ED-76/CONF.636/3).

I4/ UNESCO, "Final report of the Asian Regional Seminar...", p.11.

образования, но и как об активной действующей силе, изменяющей эту структуру и являющейся её содержанием и ценностью, для того чтобы превратить систему образования в серьезный инструмент претворения в жизнь целей Десятилетия.

II4. Осуществленный ЮНЕСКО анализ наиболее свежих данных динамических рядов за 1970-1975 годы — данных, в которых дается выраженная в процентах доля женщин-учителей в общем числе учителей, — указывает на сохранение диспропорций и несоответствия в участии женщин в системе образования в качестве ее активной действующей силы 15/. За этот период времени в развитых странах не было отмечено расширения участия женщин в качестве учителей на первом уровне, в то время как в развивающихся странах было отмечено увеличение такого участия на три процента. Важно, однако, отметить, что в развитых странах участие женщин на первом уровне составляет 72 процента, а в развивающихся странах — 47 процентов (1975 год). В Латинской Америке, Европе, Океании и Северной Америке женщины составляют большинство учителей на первом уровне, в отличие от арабских государств, Африки и Азии, где выступающие в этом качестве женщины составляют меньшинство. Расширение участия женщин в качестве учителей на первом уровне было отмечено в Африке (с 28 процентов до 31 процента) и в Азии (с 36 процентов до 37 процентов), однако в арабских государствах за тот же период времени было отмечено сокращение (с 37 процентов до 36 процентов). Сохранение неравенства в этих регионах указывает на проблему, требующую особого внимания.

II5. Еще более значительные диспропорции можно наблюдать на втором уровне. В глобальном масштабе участие расширилось с 40 процентов до 41 процента за период между 1970 и 1975 годами. Выраженная в процентах к общему числу учителей доля участия женщин выросла с 44 до 46 процентов в развитых странах и с 33 до 34 процентов — в развивающихся странах. Кроме того, на сохранение несправедливого положения на втором уровне указывают статистические данные по регионам, выраженные в виде абсолютных уровней участия, а также тот факт, что за период между 1970 и 1975 годами в некоторых регионах можно отметить скорее сокращение, чем расширение участия женщин, — например, в Африке (исключая арабские государства) — с 38 до 37 процентов, а в Латинской Америке — с 49 до 46 процентов. Однако небольшое увеличение отмечалось в арабских государствах, а именно с 27 до 30 процентов; в Азии — с 26 до 29 процентов, а также в Северной Америке — с 40 до 45 процентов. Очевидно, что в большинстве случаев на более высоких уровнях системы образования участие женщин сокращается.

---

15/ UNESCO Statistical Yearbook 1977, table 2.4, "Estimated female teachers, by level of education", pp.85-86.

## 5. Физические факторы

II6. Проблемы обеспечения связью и транспортом и даже проблемы безопасности в отдаленных сельских районах, для которых характерны разрозненные группы населения и неблагоприятные климатические условия, отрицательно сказываются на снабжении школ и использовании их материальной базы. Там, где возникает проблема, связанная с удаленностью школы от дома и затрудненностью доступа к школе, в наиболее неблагоприятном положении оказываются именно девочки.

## В. Случаи незавершения образования

II7. Поскольку наблюдающиеся случаи незавершения образования слишком часто остаются необъяснимыми и игнорируются, они требуют особого внимания. Это одна из тех проблем, которые отрицательно влияют на возможности получения девочками образования и усугубляют уже имеющиеся диспропорции в зачислении детей в школы, а также ограничивают доступ к дальнейшему образованию. Данное явление, имеющее два аспекта, — во-первых, часто случающееся повторение классов или застой, а, во-вторых, преждевременный уход из школы — наносит урон делу образования, причем это даже в большей степени сказывается на среднем образовании и выше, чем на начальном образовании.

II8. Источники ЮНЕСКО обеспечивают общие показатели уровней незавершения образования, которые иллюстрируют тенденции и прогнозы на 1965 и 1985 годы, а также указывают на различие в масштабах зачисления женщин на учебу на первом, втором и третьем уровнях образования I6/. Эти различия указывают на снижение уровня зачисления женщин последовательно для каждого из уровней образования — как по данным на 1965 год, так и по прогнозам на 1985 год.

II9. Хотя прогнозы на 1985 год и указывают на определенное улучшение, разница между менее развитыми и более развитыми регионами сохраняется. Кроме того, данные иллюстрируют расхождения в показателях зачисления за 1965 год и прогнозы, указывающие на улучшение к 1985 году положения в этой области в Африке, Латинской Америке и Южной Азии.

I20. Несмотря на увеличение относительной представленности девочек, разница между двумя полами в показателях зачисления, определяемая в абсолютном выражении между 1965 и 1985 годами, указывает на то, что в развитых странах несправедливое положение остается неизменным на первом и втором уровнях, но наблюдается некоторый прогресс на третьем уровне. В развивающихся странах разрыв между мужчинами и женщинами сократится на первом уровне лишь незначительно и более заметно — на втором и третьем уровнях, несмотря на более низкую представленность женщин на всех трех уровнях.

---

I6/ UNESCO, "Trends and projections of enrolment...", p. 40.



I21. В развитых странах различия в этом отношении между мужчинами и женщинами останутся неизменными, в то время как в развивающихся странах эти различия приблизятся к глобальным тенденциям. Это указывает на необходимость постоянно уделять особое внимание — на глобальном, региональном и национальном уровнях — зачислению женщин не только в начальные школы. Другие данные, наглядно показывающие, что женщины начинают уходить из начальных школ на третьем году обучения, еще раз указывают на необходимость уделять внимание проблемам образования на первом уровне.

I22. Во многих развивающихся странах женщины чаще не завершают образование, чем мужчины, в то время как в развитых странах эти показатели оказываются аналогичными для обоих полов. Что касается Африки, то в Сомали женщины начинают бросать школу чаще, чем мужчины, к третьему классу; в Заире, Замбии, Мозамбике, Того и Чаде — к четвертому классу. Во многих других африканских странах женщин в учебных заведениях остается меньше, чем мужчин, к пятому и шестому классам. В Алжире и Объединенной Республике Танзании это различие начинает проявляться к седьмому классу.

I23. В Латинской Америке аналогичные тенденции отмечаются лишь в двух странах: в Боливии женщины начинают выбывать из школ чаще, чем мужчины, к третьему классу, а в Коста-Рике — к шестому классу. Что касается Азии, то в Бутане девочки начинают уходить из школ чаще, чем мальчики, к третьему классу; в Индии, Лаосской Народно-Демократической Республике, Пакистане и Папуа-Новой Гвинее — к четвертому классу; а в Шри-Ланке — к пятому классу.

I24. Аналогичные тенденции наблюдаются и в странах Ближнего Востока. В Демократическом Йемене, Иране и Объединенных Арабских Эмиратах женщины начинают уходить из школ чаще, чем мужчины, к третьему классу; в Ираке и Саудовской Аравии — к четвертому классу; а в Сирийской Арабской Республике — к пятому классу.

I25. В африканских странах Гвинее-Бисау, Джибути и Лесото, а из латиноамериканских стран — на Кубе аналогичная тенденция проявляется к пятому классу. На Доминике, в Никарагуа, Сингапуре, Судане и Уругвае она проявляется к шестому классу, а в Аргентине и Свазиленде — к седьмому классу.

#### 1. Причины ухода из школ

I26. В полученных от 60 государств-участников ответов на вопросник ЮНЕСКО I7/ относительно случаев ухода из школы девочек школьного

---

I7/ Содержащаяся в этом разделе информация взята из доклада ЮНЕСКО, основанного на вопросах, направленных государствам-участникам, и озаглавленного "La scolarité des filles: une étude internationale de la déperdition dans les effectifs scolaires féminins du premier et du second degré de l'enseignement". (Вскоре будет опубликован)

возраста наименее развитые страны, где наблюдается наибольшее число случаев незавершения образования, назвали отсутствие средств или низкий доход семей в качестве часто встречающейся причины ухода из школы. Во многих регионах в этой связи отмечался детский труд. К числу других причин ухода из школ относятся: отсутствие у молодого поколения интереса к школьному образованию, в котором они не усматривают пользы; неудовлетворительное функционирование системы образования, в особенности в сельских районах, где не хватает школ, а также отсутствие законодательства в отношении обязательного образования; и, кроме того, отсутствие возможности оплачивать связанные со школьным образованием расходы (на одежду, учебники, транспорт). В качестве причин приводились также плохое здоровье, миграция сельскохозяйственных рабочих, возлагаемые на девочек домашние обязанности, языковые проблемы, отсутствие подготовленных учителей, ранние браки и раннее материнство.

## 2. Принимаемые меры

127. Следующие меры были предложены в качестве средства борьбы с явлением ухода из школ: бесплатное и обязательное образование; стипендии и пособия на образование для девочек из семей с низким доходом; создание большего числа школ и более эффективное использование существующих; мобильные школы; работа по образовательной и профессиональной ориентации для девочек; помещения для интернатов; детские учреждения, в которых девочки ухаживали бы в дневное время за младшими братьями и сестрами; а также более индивидуализированное обучение для детей с недостатками культурного характера, например, врачебные учреждения по ликвидации образовательных пробелов и альтернативные школы. В ряде стран, в которых отмечается значительное число уходов из школ, было предложено принимать меры, которые ставили бы девочек в более выгодное положение, до тех пор пока не будет обеспечено их равенство с мальчиками.

### С. Техническое образование и профессиональная подготовка

I28. В рамках системы образования с учетом ее уровней общего, технического и высшего образования немногие страны отмечают положительные меры, принятые с целью стимулирования девочек и предоставления им возможностей выбирать общеобразовательные программы, профессиональную подготовку или специальность на равных правах с мальчиками. Таким образом, сама система образования во многих странах закрепляет второстепенное положение женщин на рынке труда путем предоставления женщинам профессий с ограниченными возможностями продвижения или общеобразовательных программ, которые являются малоперспективными с точки зрения профессионального роста. Несомненно, ориентация в области образования и профессиональной подготовки может сыграть важную роль и помочь выйти из порочного круга низкого качества подготовки и концентрации девочек и женщин в нескольких, как их принято считать, "женских" областях.

I29. Связь между ориентацией в области образования, которая помогает учащимся либо в формальных, либо в неформальных образовательных программах развивать свои интересы и наклонности, и профессиональной ориентацией, которая дает возможность учащимся избирать профессию, стала теснее. Однако возможности продолжения образования или изменения профессиональной ориентации развиваются в настоящее время в рамках содействия развитию образования, получаемого в течение всей жизни.

I30. Некоторые причины неравенства между мужчинами и женщинами в профессиональной подготовке и ориентации и будущей занятости связаны с программой начальной школы. Во многих странах Азии и Африки начальная школа до сих пор является единственным формальным образованием, которое получает большинство девочек, и поэтому включение профессиональной ориентации в программу начальной школы явилось бы полезным шагом на пути к расширению будущих возможностей для девочек. В сельских районах мальчики и девочки, обучающиеся в школах, могли бы знакомиться с основами ведения сельского хозяйства, общинного развития и коммерческого образования I8/.

I31. В цикле среднего образования с точки зрения специализированного образования, которое готовит учащихся для профессиональной деятельности, существует очень мало свидетельств того, что девочки получают подготовку того же уровня I9/, и хотя женщины имеют равные права в получении университетского образования, на деле их доля является неравной (в большинстве регионов около 30 процентов), и они также сконцентрированы в областях, которые считаются подходящими для них, например, гуманитарные науки, что зачастую сводится к работе в качестве преподавателя 20/.

---

I8/ UNESCO, "Report of Meeting of Experts on Educational, and Vocational ...",  
p. 7.

I9/ Ibid., p.7.

20/ Ibid., p.19.

132. В настоящее время и в будущем необходимо принять специальные меры для того, чтобы девушки пользовались равными правами в области образования, профессиональной подготовки и занятости. Необходимость подобных мер была признана как ЮНЕСКО, так и МОТ в таких документах, как пересмотренная рекомендация ЮНЕСКО в отношении технического образования и профессиональной подготовки, а также конвенция и рекомендация МОТ о профессиональной ориентации и профессиональной подготовке в области развития людских ресурсов.

D. Одинаковые учебные программы 21/

133. Прием девочек в школы сам по себе не является гарантией получения равного образования и подготовки. Неравенство сохраняется в виде получаемого образования, как, например, курсы, предназначенные исключительно или предпочтительно для девочек, например, курсы шитья или домоводства. Исследования, проведенные в семи странах с помощью ЮНЕСКО (Афганистан, Ямайка, Иордания, Мадагаскар, Монголия, Португалия и Турция), свидетельствуют о значительных качественных и количественных различиях между программами для мальчиков и девочек, а также об ограничениях по признаку пола. Если принцип равенства и признается в программах, то он не подкрепляется осуществляемой политикой или мерами.

134. Среднее образование является практически фактором, определяющим будущее девочек, поскольку именно на этом этапе они получают профессиональную подготовку. Однако в некоторых странах доступ к среднему образованию, а также в технические и профессиональные учебные заведения зависит от открытия новых школ, норм набора, вступительных экзаменов и финансовых возможностей родителей. Эта селективная система в большей степени является препятствием для девочек, чем для мальчиков. Далее, годы получения среднего образования совпадают со временем выхода замуж, а ранние браки и материнство делают продолжение образования фактически невозможным.

135. Совместное обучение существует в ряде стран на уровне начального образования, прекращается на уровне среднего образования, а затем вновь появляется на уровне высшего образования. Разделение преподавателей на уровне среднего образования зачастую вызывает различия в квалификации мужчин и женщин.

136. Технические и профессиональные программы, предлагаемые отдельно мальчикам и девочкам, не обязательно являются равными. Технические школы, разделенные по признаку пола, как правило, дают женщинам образование, заключающееся в приобретении знаний по домоводству и домашнему хозяйству, или техническое образование, "приспособленное" для женщин.

---

21/ Большинство данных этого раздела взято из доклада ЮНЕСКО, озаглавленного: "Garçons et filles: une même éducation? (Le programme scolaire dans l'enseignement secondaire)".



Если учащиеся не имеют профессиональной ориентации, призванной расширить их представление о той роли, которую отводят им родители, школа и общество, то девочки в технических учебных заведениях выбирают управление или торговлю или, в профессионально-технических училищах, перевод, подготовку в качестве медсестер и секретарей; мальчики выбирают столярное или текстильное дело, строительство, промышленную или техническую подготовку.

137. Общеобразовательная или профессиональная ориентация может помочь девочкам подготовиться к получению профессии, не подвергаясь влиянию социально-культурных механизмов или вне зависимости от пола. Однако во многих странах ориентация в области образования либо не существует, либо является неэффективной. В некоторых странах ориентация включается в процесс образования, и между школой и конкретной трудовой жизнью не существует разделения. К сожалению, в других странах учащиеся ориентируются на различные виды образования и подготовки в соответствии с их школьными успехами и без учета их будущих профессий. Дело в том, что ориентация в области образования является профессиональной ориентацией, поскольку выбор предмета и вида подготовки определяет будущие возможности получения работы. Девочки, как правило, склонны к общему образованию или получению профессии преподавателей, и во многих случаях их выбор является ограниченным или основанным на стереотипных соображениях. Система ориентации во многих странах находится в зачаточном состоянии и является неэффективной, ограничиваясь обеспечением информации по программам и предметам и не имея достаточных контактов с рынком рабочей силы. Такой ориентации не хватает стратегии и учета предрассудков, а также социальных и культурных барьеров, которые стоят на пути свободного выбора для девочек. Общеобразовательная и профессиональная ориентация, направленная по верному пути, могла бы играть корректирующую и компенсирующую роль в отношении неравенства, дискриминации и предрассудков, с которыми сталкиваются девочки.

#### Е. Неформальное образование и образование в любом возрасте

138. Образование является процессом, который продолжается с раннего детства, и люди получают образование не только в учебных заведениях, но и с помощью семьи, друзей, общества, религии, средств массовой информации. Очевидно, что существующие системы образования не могут обеспечить равенства образования. Единственное возможное решение заключается в создании новых образовательных структур, новых подходов к содержанию образования, которые, среди прочего, позволят индивиду заложить прочную основу для удовлетворительной рабочей жизни, на основе которой он или она могут развиваться.

139. Это, в свою очередь, требует развития новых и непосредственных связей между образованием и занятостью как для молодых людей, так и для взрослых 22/. Многие молодые люди вступают в трудовую жизнь будучи плохо подготовленными к ее реальности. В некоторых странах способность

---

22/ UNESCO, "Report of the Meeting of Experts on Educational and Vocational Guidance ...", p. 5.

системы образования принимать все увеличивающееся число учащихся выше способности рынка труда вбирать в себя выпускников учебных заведений. Это свидетельствует о том, что образование должно отвечать потребностям развития страны.

I40. Эта проблема касается девочек и женщин, а также мальчиков, однако несоответствие между образованием и занятостью в отношении девушек и женщин является более резким. В рамках образования, получаемого в любом возрасте, появятся новые модели образования, включая неформальное образование и подготовку. Тенденция к объединению формального и неформального образования началась во многих странах, где двойная система образования дает преимущество тем, кто прошел через формальную систему.

I41. Однако обсуждение формальных программ образования, получаемого в течение всей жизни, и необходимых связей между образованием и занятостью не должно заслонять другие факты, поскольку образование должно также обеспечивать структуру, в которой осуществляется сложное исследование вопросов, касающихся последствий самого образования. Женщины должны быть исследователями, а также администраторами, преподавателями и учащимися, поскольку в этих областях не должно быть никаких границ, разделяющих людей по признаку пола.

#### Г. Грамотность

I42. Программы грамотности могут стать первым шагом на пути к повышению сознания женщинами собственного достоинства путем установления более широких контактов с окружающим миром и контроля над своими собственными источниками информации. Неформальные программы могут предложить женщинам наилучшие возможности для получения образования и развития навыков. Однако необходимо проявлять особую бдительность в тех случаях, когда неформальные программы имеют тенденцию к усилению существующего неравенства — как, например, когда они предлагают женщинам лишь программы по домоводству.

I43. Для закрепления навыков и понятий, усвоенных в ходе изучения неформальной образовательной программы, необходимы механизмы по осуществлению последующей деятельности, с тем чтобы избежать рецидивов и неграмотности.

#### Глобальные тенденции

I44. В отношении грамотности женщин анализ данных ЮНЕСКО свидетельствует о следующих тенденциях в развитых и развивающихся странах различных регионов мира 23/. Процент грамотности выше в развитых странах по

---

23/ UNESCO, Statistics of Educational Attainment and Illiteracy. 1945-1974 (Paris, 1977).

сравнению с развивающимися, а в странах с централизованной планируемой экономикой он выше, чем в странах с рыночной экономикой. Данные за последний год показывают, что средний уровень неграмотности для стран с централизованной планируемой экономикой составляет 2,4 процента для взрослого женского населения – т.е. для женского населения в возрасте свыше 15 лет – по сравнению со средними данными для стран с рыночной экономикой, составляющих 18 процентов для взрослого женского населения. Диапазон для стран с централизованной планируемой экономикой колеблется от 0,2 процента в Белорусской и Украинской Республиках (1970 год) до 16,3 процента в Румынии (1956 год). Для стран с рыночной экономикой диапазон для взрослого женского населения составляет от 66,4 процента неграмотных в Турции (1970 год) до 1 процента неграмотных в Соединенных Штатах (1969 год). Тенденции сходны для возрастных групп 10-14 лет и 20-24 года. Средние данные для стран с централизованной планируемой экономикой составляют 0,7 процента неграмотных для возрастной группы 10-14 лет и 1,5 процента для возрастной группы 20-24 года. Различия в уровне неграмотности среди женщин по городским и сельским районам свидетельствуют об аналогичных тенденциях в странах с развитой экономикой.

145. Уровень неграмотности заметно выше в развивающихся странах по сравнению с развитыми. Большинство данных по Африке относится к 60-м годам и свидетельствует о высоком уровне неграмотности среди женщин в большинстве стран. Средний уровень неграмотности для Африки составляет 84,96 процента для взрослого женского населения 45 стран, по которым имеются данные. Сравнимые данные для возрастной группы 10-14 лет составляют 89,9 процента для 38 стран, по которым имеются данные, и 80,2 процента – для возрастной группы 20-24 года по 42 африканским странам. Средний уровень неграмотности в странах Азии составляет 58,5 процента для 16 стран, по которым имеются данные. Для возрастной группы 10-14 лет уровень неграмотности для женщин составляет 38,3 процента по сравнению с уровнем неграмотности в 42,3 процента для возрастной группы 20-24 года.

146. В нескольких странах Азии имеются данные по женщинам в сельских и городских районах. Средний уровень для городских районов в Азии составляет 44,9 процента неграмотных, 59,9 процента – в сельских районах для женского населения в возрасте свыше 15 лет. Таким образом, уровень неграмотности почти на 15 процентов выше в сельских районах, чем в городских. Средний уровень неграмотности среди женщин в возрастной группе 10-14 лет составляет 11,8 процента для городского населения и 51,2 процента для сельского населения. Тот же уровень для возрастной группы 20-24 года составляет 71,3 процента для женщин в сельских районах и 28,5 процента для женщин в городских районах.

147. Различия между сельскими и городскими районами в странах Ближнего Востока не так велики, как в вышеуказанных странах Азии. Данные по женщинам в городских районах составляют от 51,9 процента в Иране до 80,5 процента в Демократическом Йемене, в то время как данные по

сельскому населению составляют от 96,8 процента в Демократическом Йемене до 91,7 процента в Иране. Данные по всему населению имеют аналогичные характеристики. Средние данные по неграмотности в странах Ближнего Востока составляют 80 процентов для женского населения в возрасте свыше 15 лет. Для возрастной группы 10-14 лет средний уровень неграмотности составляет 18,7 процента по сравнению со средним уровнем в 49,8 процента для возрастной группы 20-24 года, что почти в три раза больше данных по более молодой возрастной группе.

148. Средний уровень неграмотности по Латинской Америке составляет 28,14 процента для взрослых женщин в 25 странах, по которым имеются данные. Для возрастной группы 10-14 лет средний уровень неграмотности для женщин составляет 17,9 процента для 28 латиноамериканских стран, по которым имеются данные. По сравнению с этим средний уровень для возрастной группы 20-24 года составляет 23,1 процента по 24 странам. Различия между сельским и городским населением в Латинской Америке сходны с различиями в других регионах. Более конкретно средние цифры неграмотности среди женщин в городских районах составляют 14,5 процента по сравнению со средним уровнем неграмотности в 41,4 процента для женщин в возрасте свыше 15 лет в сельских районах, что почти в три раза больше уровня для городских районов.

149. Уровни в сельских и городских районах различаются в пропорции почти 3 к 1 для женщин в возрастной группе 10-14 лет. В сельских районах средний уровень неграмотности среди женщин составляет 39,6 процента, в то время как в городских районах средний уровень составляет 11,7 процента. Для возрастной группы 20-24 года средний уровень в сельских районах составляет 54,4 процента по сравнению с уровнем неграмотности в 12,9 процента в городских районах, т.е. в четыре раза выше.

#### Г. Дошкольное образование

150. По мере того, как все большее число женщин благодаря повышению уровня образования будет занимать места в современных секторах экономики, будет повышаться спрос на учреждения по уходу за детьми. Далее, с осознанием в семьях значения дошкольных лет начнет расти спрос на программы, которые направлены на развитие детей, а не просто на уход за ними. В настоящее время признается, что наиболее важными по значению годами с точки зрения физического и умственного развития, а также формирования характера, возможно, является возраст от одного года до шести. Двойные обязанности работающей матери, которая имеет детей-дошкольников, являются нелегкими, и поэтому общество обязано помочь женщинам выполнять этот долг в интересах достижения права женщин на равенство.

151. Одной из проблем, касающихся планирования и осуществления дошкольного образования с помощью государственных учреждений, является проблема квалифицированного персонала - будь-то дипломированные няни для малышей или преподаватели для детей в возрасте от трех до шести

/...



лет. Это является основным препятствием на пути к расширению сети дошкольных учреждений. Другая проблема заключается в недостаточном осознании родителями важности дошкольных лет для полного развития своего ребенка. И хотя работающие матери зачастую лучше понимают значение дошкольных лет, чем неработающие, их отношение отражает взгляды, бытующие в той общине, где они живут 24/.

152. Другая проблема касается детских садов-школ, которые не зарегистрированы органами образования. Некоторые из них существуют как чисто коммерческие предприятия, оборудование и персонал которых не соответствует установленным стандартам. Эти проблемы сохранятся в обозримом будущем, особенно в тех странах, где экономические и социальные условия, отношение к уходу за детьми и воспитанию, а также недостаточное осознание значения дошкольных лет мешает их быстрому решению. Многие страны концентрируют свои усилия в двух направлениях:

а) повышения уровня существующих учреждений путем разработки программ по подготовке персонала;

б) информационные кампании, рассчитанные на общественность - и прежде всего родителей из тех групп, которые находятся в наименее выгодном положении, - с тем чтобы помочь им лучше выполнять свои обязанности в отношении ухода за своими детьми-дошкольниками и их образования. Для того чтобы женщины могли полностью участвовать в процессе развития как работники и матери, национальные планы должны включать дошкольное образование для детей, и в связи с этим необходимо осуществлять комплексные законодательные меры, касающиеся дошкольного образования.